

Dual Narrative Dynamics

Dan Shen

Contents

<i>Acknowledgments</i>	ix
Introduction	1
PART I	
Theory	17
1 Uniqueness of “Covert Progression” and its Different Relations with Plot Development	19
2 Why covert progressions have been neglected and how to uncover them	30
3 How dual dynamics can transform and extend narratology	41
4 How dual dynamics challenges stylistics and how to meet the challenge	51
5 How dual dynamics challenges translation and how to meet the challenge	63
PART II	
Practice	77
6 Naturalistic covert progression behind complicated plot development: Chopin’s “A Pair of Silk Stockings”	79
7 Dual dynamics versus single dynamic: Bierce’s “A Horseman in the Sky” and “The Affair at Coulter’s Notch”	94

viii *Contents*

8	Societal Conflict Hidden Behind Personal Conflict: Kafka's "The Judgment"	108
9	Actually unrequited behind superficially mutual love: Mansfield's "Psychology"	116
10	One focalization, dual progression, and twofold irony: Mansfield's "A Dill Pickle"	131
11	Gender reversal behind miserable life: Mansfield's "Life of Ma Parker" in contrast with Chekhov's "Misery"	146
	<i>Conclusion</i>	161
	<i>Index</i>	169